

**Dodatok č. 1**  
**k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. 3/OPD/5.2**

**„I/68 Mníšek nad Popradom – štátna hranica SR/PR, preložka cesty“**

**zo dňa 22. 09. 2010 (ďalej len „Zmluva“)**

uzavretý podľa § 272 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších  
predpisov  
(ďalej len „Dodatok č. 1“)

*medzi nasledovnými zmluvnými stranami:*

Poskytovateľ:

Názov: **Slovenská republika zastúpená Ministerstvom dopravy,  
výstavby a regionálneho rozvoja SR**

Sídlo: **Nám. slobody 6, 810 05 Bratislava, Slovenská republika**

Oprávnený k podpisu: **Ing. Ján Počiatek, minister dopravy, výstavby a regionálneho  
rozvoja SR**

IČO: **30 416 094**

DIČ: **2020799209**

Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**

Číslo účtu: **7000121728/8180**

IBAN:

Tel./fax: **02/59494645; 02/52731451**

(ďalej len „Poskytovateľ“)

a

Prijímateľ:

Názov: **Slovenská správa ciest**

Sídlo: **Miletičova 19, 826 19 Bratislava, Slovenská republika**

Právna forma: **Rozpočtová organizácia**

Oprávnený k podpisu: **Ing. Roman Žembera, generálny riaditeľ**

IČO: **00003328**

DIČ: **2021067785**

Bankové spojenie: **Štátna pokladnica**

Číslo účtu: **7000183259/8180**

IBAN:

(ďalej len „Prijímateľ“, „Poskytovateľ a Prijímateľ ďalej len „Zmluvné strany“)

## PREAMBULA

Dodatok č. 1 k Zmluve sa uzatvára na základe dohody zmluvných strán v súlade s článkom 8 ods. 1 Všeobecných zmluvných podmienok (ďalej len „VZP“) k Zmluve.  
Dôvodom uzatvárania Dodatku č. 1 je zmena časového rámca realizácie aktivít Projektu a rozpočtu projektu.

### Článok I

#### Predmet dodatku

1. V článku 2 Zmluvy sa odsek 2.4. v celom rozsahu vypúšťa a nahrádza nasledovným znením:

„2.4. Prijímateľ sa zaväzuje prijať poskytnutý NFP a použiť ho v súlade s podmienkami stanovenými v tejto Zmluve a aktivity Projektu realizovať riadne a včas, avšak najneskôr v termíne ukončenia realizácie aktivít Projektu, t. j. do **12/2015**.

2. V článku 3 sa odseky 3.1. a 3.2. Zmluvy v celom rozsahu vypúšťajú a nahrádzajú nasledovným znením:

„3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) maximálna výška celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu **8 401 815,21 EUR** (slovom: osem miliónov štyristojedentisíc osemstopäťdesiatšesť EUR a dvadsaťjeden eurocentov);
- b) výška celkových oprávnených výdavkov na realizáciu aktivít Projektu predstavuje sumu **5 619 566 EUR** (slovom: päť miliónov šesťstodeväťtisíc päťstošesťdesiatšesť EUR), čo predstavuje 66,89 % z celkových investičných výdavkov na realizáciu aktivít Projektu uvedených v písm. a) tohto odseku Zmluvy;
- c) maximálna výška NFP, ktorú zabezpečuje Poskytovateľ, predstavuje sumu **5 619 566 EUR** (slovom: päť miliónov šesťstodeväťtisíc päťstošesťdesiatšesť EUR), čo predstavuje 100 % z celkových oprávnených výdavkov uvedených v písm. b) tohto odseku Zmluvy.

3.2. NFP sa skladá:

- a) z príspevku z ERDF vo výške **4 776 631,10 EUR** (slovom: štyri milióny sedemstosedemdesiatšesťtisíc šesťstotridsaťjeden EUR a desať eurocentov), čo predstavuje 85 % z maximálnej výšky NFP; a
- b) z príspevku zo štátneho rozpočtu vo výške **842 934,90 EUR** (slovom: osemstoštyridsaťdvatisíc deväťstotridsaťštyri EUR a deväťdesiat eurocentov), čo predstavuje 15 % z maximálnej výšky NFP.“

3. V Prílohe č. 2 Zmluvy sa tabuľky č. 6 „Časový rámec realizácie aktivít Projektu“, č. 7 „Rozpočet projektu“ a č. 8 „Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít“ v celom rozsahu vypúšťajú a nahrádzajú nasledovným znením:

## „6. Časový rámec realizácie aktivít Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Získanie potrebných povolení a prípravné práce	01/2007	02/2012
Výstavba I/68 Mníšek nad Popradom – štátna hranica SR/PR, preložka cesty	03/2012	12/2015
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	10/2011	12/2015
Publicita a informovanosť	03/2012	12/2015

## 7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
711001 Nákup pozemkov	100 000,00	69 289,00	169 289,00	Vid' tabuľka č.8 (nasledujúca tabuľka)
716 Prípravná a projektová dokumentácia	0,00	363 878,00	363 878,00	
717001 Realizácia nových stavieb	5 519 566,00	2 349 082,21	7 868 648,21	
SPOLU	5 619 566,00	2 782 249,21	8 401 815,21	

## 8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita	NFP	Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1 Získanie potrebných povolení a prípravné práce	0,0	0,00	363 878,00	363 878,00
2 Výstavba I/68 Mníšek nad Popradom – štátna hranica SR/PR, preložka cesty	5 619 566,00	5 619 566,00	2 418 371,21	8 037 937,21
Podporné aktivity				
Riadenie projektu	0,0	0,00	0,00	0,00
Publicita a informovanosť	0,0	0,00	0,00	0,00
SPOLU	5 619 566,00	5 619 566,00	2 782 249,21	8 401 815,21

”

## Článok II

### Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č. 1 tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy.
2. Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky podľa § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky

zákonníka v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 5a ods. 1 a 6 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.

3. Dodatok č.1 je vyhotovený v 4 (štyroch) rovnopisoch, pričom Poskytovateľ obdrží 3 (tri) rovnopisy a Prijímateľ obdrží 1 (jeden) rovnopis.
4. Ostatné ustanovenia Zmluvy neupravené Dodatkom č. 1 zostávajú naďalej v platnosti.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 1 riadne prečítali, jeho obsahu porozumeli a ten plne zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú prejavili slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, bez omylu, bez časového tlaku alebo jednostranne nápadne nevýhodných podmienok, bez akéhokoľvek psychického alebo fyzického nátlaku.

V Bratislave dňa ..... V Bratislave dňa .....

.....  
**Ing. Ján Počiatek**  
minister dopravy, výstavby  
a regionálneho rozvoja SR

.....  
**Ing. Roman Žembera**  
generálny riaditeľ  
Slovenskej správy ciest